



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

nr. _____
din _____ 2023

Proiect

Cu privire la examinarea adresării AO «Uniunea pentru Echitate și Sănătate» nr.16 din 23.03.2023

În conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărîrea Guvernului RM “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”, cu modificările și completările ulterioare, în baza cererii AO «Uniunea pentru Echitate și Sănătate» nr.16 din 23.03.2023 înregistrată cu nr. 03-12/1015 din 23.03.2023 cu privire la atribuirea unei încăperi adiționale cu suprafața 475 m², la contractul de locațiune nr. 2 din 09.11.2020, pe un termen de 15 ani, documentelor prezentate, avizului Direcției Învățământ, Tineret și Sport nr. 02-10/345 din 10.05.2023, și recomandărilor comisiei privind transmiterea în locațiune a bunurilor municipale (proces-verbal nr. 4 din 16.08.2023), –

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se satisface parțial cererea AO „Uniunea pentru Echitate și Sănătate” nr.16 din 23.03.2023.
2. În contractul de locațiune nr. 2 din 09.11.2020 de introdus modificări în compartimentul măririi suprafeții încăperilor date în locațiune aflate pe adresa: str. Victoriei , 7/A, de suprafață totală de 302,2 m.p. pe o suprafață totală de 777,2 m.p. și de prelungit contractul de locațiune pe un termen de 5 ani.
3. Se împuternicește primarul mun. Bălți, în baza punctului 2 al deciziei date, să semneze acordul cu privire la modificări și completări la contractul de locațiune încheiat inițial.
4. AO ”Uniunea pentru Echitate și Sănătate”, în termen de o lună, să semneze cu primăria municipiului Bălți acordul de modificare și completare a contractului de locațiune a încăperii, încheiat inițial, și să achite serviciile comunale conform facturilor prezentate.
5. Prezenta decizie poate fi contestată la Judecătoria Bălți (sediul Central, str. Hotin, nr. 43) în termen de 30 de zile de la data comunicării, potrivit prevederilor Codului administrativ al Republicii Moldova nr. 116/2018.
6. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru gospodărie municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului, pentru activități economico-financiare.

Președintele ședinței a IX
ordinare a Consiliului
municipal Bălți

Contrasemnează:
Șeful Direcției Administrație Publică

Ludmila Dovgani

Asociația Obștească
„Uniunea pentru Echitate și Sănătate”

R. Moldova, mun. Bălți 3100
Str. Pușkin 29/73
Codul fiscal – 1011620002973
Tel: 0 /231/ 39339, 079571441
E-mail: protineret@yahoo.com
www.uorn.md



UNIUNEA PENTRU
ECHITATE ȘI SĂNĂTATE

Association
“Union for Equity and Health”

Republic of Moldova, MD 3100
Balti city, Pushkin 29/73 street
IDNO – 1011620002973
Phone: 0 /231/ 39339, 079571441
E-mail: protineret@yahoo.com
www.uorn.md

Nr. 16 din 23 martie, 2023

Consiliului Municipal, Bălți

D. P. Macovschi
Dna V. Savenco
Spre examinare, perfectarea proiectului
de decizie Nr. 16 din 23.03.23

Prin prezenta, Asociația Obștească “Uniunea pentru Echitate și Sănătate”, în temeiul Acordului de cooperare cu Unitatea Administrativ-teritorială a municipiului Bălți, încheiat la data de 29.09.2020 și a statutului de utilitate publică emis de Comisia de Certificare pe lângă Agenția Servicii Publice, datat din 01 iunie 2022 și valabil până la 01.06.2027, solicităm respectuos oferirea în locațiune scutită de plată a unui spațiu aditional din cadrul clădirii din str. Victoriei 7A cu o suprafață de 475 metri patrați (50 metri liniari din corpul clădirii actualmente neutilizat), pentru o perioada de 15 ani. Spațiul solicitat va fi utilizat pentru dezvoltarea și prestarea serviciilor medico-sociale pentru persoanele cu risc sport de infectare cu HIV, dar și spații sigure și plasament, activități educaționale și de reorientare profesională, suport în reintegrarea socială.

Toate cheltuielile afente procedurilor de reparație și reabilitare a spațiilor, asociația și le asigură, urmare a demarării campaniilor de colectare de fonduri și a dialogului cu organizațiile finanțatoare curente și potențiale.

Respect și recunoștință,

Ala Iațco,
Președintă

Uniunea pentru Echitate și Sănătate



d. Tabanșai M.



REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUN. BĂLȚI
DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÎNT,
TINERET ȘI SPORT
MD-3100, mun. Bălți
Piața Independenței, 1
tel. (373 231) 2-23-07, fax 2-21-91
e-mail: dits.balti@gmail.com



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
ПРИМЭРИЯ МУН. БЭЛЦЬ
УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ,
МОЛОДЁЖИ И СПОРТА
МД-3100, мун. Бэлць
Площадь Индепенденцей, 1
тел. (373 231) 2-23-07, факс 2-21-91
e-mail: dits.balti@gmail.com

10.05.23 nr. 02-10/345
la nr. _____ din _____

*Нераса С.
Табауцага Н.
М. Сердюк*

D. I. Măroșchi

Секретарю Совета мун. Бэлць
Г-же Сердюк И. М.

*Spre examinare în cadrul comisiilor
I. Șofor școală,
17.05.23.*

Управление Образования Молодежи и Спорта на обращение АО "Uniunea pentru Echitate și Sănătate" № 03-12/1015 от 23.03.2023 г. (вход. рег. № 02-10/140 от 24.03.2023), сообщает, что по адресу ул. Викторией, 7/А свободная площадь составляет 1064,4 м².

УОМС дает свое согласие на увеличение площади дополнительно к договору найма № 2 от 09.11.2020 года, предназначенной для предоставления медико-социальных услуг АО "Uniunea pentru Echitate și Sănătate" и доводит до Вашего сведения, что в соответствии со ст. 146 (5) Кодекса об образовании № 152 от 17.07.2014 управляемое публичными образовательными учреждениями имущество может передаваться в наем на срок не превышающий 5 лет, с согласия органов публичного управления, являющихся их учредителями, предпочтительно для образовательных целей.

Зам. начальника УОМС

М. Сердюк

Юрченко О. П.

Исполнитель:
Бух. по аренде - А Зубкова
Тел. 0231-24015





DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ 15/31
от 28.10.2022 г.

Перевод

О рассмотрении обращений
АО «Uniunea pentru Echitate și Sănătate»
№ 03-13/9193 от 24.12.2021 года,
№ 03-18/4640 от 06.07.2022 года,
№ 03-13/4781 от 12.07.2022 года

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Законом РМ о некоммерческих организациях № 86 от 11.06.2020 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Гражданским Кодексом РМ № 1107-XV от 06.06.2002 года, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, рассмотрев обращения АО «Uniunea pentru Echitate și Sănătate» № 126 от 24.12.2021, № 50 от 06.07.2022, № 51 от 12.07.2022, зарегистрированные за № 03-13/9193 от 24.12.2021, № 03-18/4640 от 06.07.2022, № 03-13/4781 от 12.07.2022, учитывая представленные документы и Сертификат об общественной полезности от 01 июня 2022 года, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Удовлетворить обращения ОА «Uniunea pentru Echitate și Sănătate».
2. Примару муниципия Бэлць внести следующие изменения:
 - 2.1. в Соглашении о сотрудничестве, заключённом между Административно-территориальной единицей - муниципием Бэлць, и Общественной ассоциацией «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilo» от 29.09.2020 года, словосочетание «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilor» по всему тексту заменить на словосочетание «Uniunea pentru Echitate și Sănătate»;
 - 2.2. в Договоре найма № 2 от 09.11.2020 года словосочетание «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilor» по всему тексту заменить на словосочетание «Uniunea pentru Echitate și Sănătate»;
 - 2.3. пункт 3.3. Договора найма № 2 от 09.11.2020 года изложить в новой редакции: «Наниматель освобождается от платы за наём имущества до 01.06.2027 года на основании Сертификата об общественной полезности от 01.06.2022 года, выданного Министерством Юстиции РМ».
3. АО «Uniunea pentru Echitate și Sănătate» в месячный срок подписать с примэрией муниципия Бэлць соответствующие соглашения о внесении изменений в ранее заключённые Соглашение о сотрудничестве и договор найма.
4. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.

5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению.

Председательствующий на XV
внеочередном заседании Совета
муниципалитета Бэлць

Digitally signed by Gramma Serghei
Date: 2022.11.03 16:02:38 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Сергей Грамма

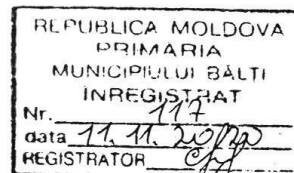
Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципалитета Бэлць

Digitally signed by Serdiuc Irina
Date: 2022.11.04 13:04:03 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ирина Сердюк

ДОГОВОР НАЙМА № 2



09.11.2020

мун. Бэлць

(населенный пункт)

I. СТОРОНЫ ДОГОВОРА

1.1. Примэрия мун. Бэлць, в лице И. О. Примара мун. Бэлць г-на Григоришина Н. Н. действующего на основании Закона о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 г. в качестве **Наймодателя**, с одной стороны, и

1.2. Общественная Ассоциация «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilor», в лице председателя г-жи Яцко А., действующего на основании Устава Организации зарегистрированного Министерством Юстиции от 19.11.2007 года, в качестве **Нанимателя**, с другой стороны, решили заключить настоящий договор найма с соблюдением следующих условий:

II. ОСНОВАНИЕ И ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий договор составлен на основании Решения Совета Муниципия Бэлць № 11/10 от "29.09.2020 г." и Закона о государственном бюджете на 2020 г. № 172 от 19.12.2019 г.

2.2. Предметом настоящего договора является передача в наем помещений в здании бывшего детского сада № 25 по ул. Викторией, 7А, общей площадью 302,2 кв.м., для деятельности ассоциации, согласно прилагаемому плану, который является неотъемлемой частью договора (приложение № 1).

2.3. Срок договора найма устанавливается с "09" ноября 2020 г. по "02" ноября 2021 г.

III. ПЛАТА ЗА НАЕМ И ПОРЯДОК РАСЧЕТА

3.1. Плата за наем устанавливается ежегодно в зависимости от установленного минимального размера платы за наем имущества, утвержденного Законом о бюджете на текущий год, а также от рыночного коэффициента (К4). На период с 09.11.2020 по 31.12.2020 год размер платы за наём составляет 11289,53 лей (257,99 лей за 1 кв.м. в год), согласно расчету (приложение № 2), который является неотъемлемой частью договора найма. Плата за наём не включает налог на добавленную стоимость.

3.2. Плата за наем вносится ежемесячно равными частями до 25 числа следующего месяца.

3.3. Освобождаются от платы за наем на указанный период только при условии получения в течение 3-х месяцев с момента подписания договора, статуса общественной пользы.

3.4. В случае изменения значения базового тарифа годовой платы за наём 1 кв.м. площади и коэффициентов, установленных в Законе о государственном бюджете на текущий год для определения минимального размера платы за наём имущества публичной собственности, наймодатель вправе изменить размер платы за наём путём заключения дополнительного Соглашения к договору.

3.5. Расчет за коммунальные услуги, электроэнергию, телефон и другие услуги производится ежемесячно согласно заключенных договоров с поставщиками услуг, показателям счетчиков, квитанций и расчетов соответствующих организаций. Указанные платежи не включены в плату за наем и вносятся отдельно согласно установленных сроков.

3.6. В случае невнесения платежей в установленные настоящим договором сроки начисляется пеня на просроченную сумму в размере 0,1% за каждый день просрочки.

IV. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Наймода́тель обяза́ется пере́дать На́нимателю́ на́ятое и́мущество́ в те́чение 3 дней всту́пления в си́лу до́говора на́йма с со́ставлением аќта прие́ма-пере́дачи (прило́жение 1), кото́рый я́вляется нео́тъемлемо́й ча́стью до́говора.

4.2. Наймода́тель в те́чение все́го пери́ода на́йма обяза́ется при́нимать ме́ры по уст́ранению по́вреждений, е́сли они́ прои́зошли не по ви́не На́нимателю́.

4.3. Наймода́тель и́меет пра́во пери́одиче́ски про́водить про́верку экс́плуата́ции пере́данного вна́ем и́мущества́. В слу́чае о́бнаруже́ния на́руше́ний усло́вий на́стоящего до́говора он мо́жет обяза́ть На́нимателю́ уст́ранить до́пущенные на́руше́ния.

4.4. Наймода́тель обяза́ется, бе́сплатно́ предста́влять На́нимателю́, в сро́к до 25 ма́я те́кущего на́логового го́да инфо́рмацию о́б орие́нтировочно́й сто́имости/ба́лансово́й сто́имости и́мущества́, кото́рая пере́дается вна́ём.

4.5. На́нимателю́ обяза́ется:

4.5.1. сво́евре́менно вно́сить пла́ту за на́ем;

4.5.2. испо́льзовать и́мущество́, взя́тое вна́ем, по на́значению, ука́занному в до́говоре, и по́ддержи́вать его́ в и́справном со́стоянии;

4.5.3. по́крывать те́кущие ра́сходы по́ использо́ванию и со́держанию́ в норма́льном со́стоянии́ взя́того вна́ем и́мущества́;

4.5.4. про́изводи́ть за сво́й сче́т те́кущий ре́монт и́мущества́, взя́того вна́ем;

4.5.5. не сда́вать и́мущество́, взя́тое вна́ем, в по́днаем;

4.5.6. возва́ртить На́ймодателю́ и́мущество́, взя́тое вна́ем, в те́чение 3 дней со́ дня пре́краще́ния де́йствия до́говора на́йма в и́справном со́стоянии́ с уче́том норма́тивного и́зноса за вре́мя на́йма;

4.5.7. сво́евре́менно о́плачивать́ на́лог на́ недви́жимое и́мущество́, причита́ющийся за на́ятую недви́жимость, ра́ссчитанны́й на́ основе да́нных на́ймодателю́ о её сто́имости.

4.6. На́нимателю́ я́вляется со́бственником до́ходов и про́дукции, по́лученных в ре́зультате испо́льзова́ния и́мущества́, взя́того вна́ем.

4.7. На́нимателю́ и́меет пра́во про́изводи́ть пере́обору́дование, ре́конструп́цию или ка́питальный ре́монт и́мущества́, взя́того вна́ем, то́лько с пи́сьменного со́гласия́ На́ймодателю́. Он мо́жет тре́бовать возме́щения по́несенных за́трат в це́лях улу́чше́ния и́мущества́, взя́того вна́ем, в слу́чае, е́сли по́ соглаше́нию На́нимателю́ обяза́лся их ко́мпенсиро́вать.

4.8. Вме́шательство́ в эконо́мическую де́ятельность На́нимателю́ не до́пускается.

V. УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА НАЙМА

5.1. Изме́нение усло́вий до́говора на́йма, его́ про́дление́ или ра́сторже́ние про́изводи́тся с со́гласия́ до́говарива́ющихся сто́рон.

5.2. На́нимателю́, со́блюда́ющий усло́вия до́говора, и́меет пре́имущественные пра́ва пе́ред тре́тими ли́цами на́ про́дление́ до́говора на́йма, в свя́зи с э́тим он до́лжен пре́дупре́дить пи́сьменно́ На́ймодателю́ за 2 ме́сяца до́ оконча́ния сро́ка де́йствия до́говора в слу́чае не́обходи́мости его́ про́дления́.

5.3. До́говор на́йма мо́жет бы́ть ра́сторгну́т по́ тре́бованию́ сто́рон в сле́дующих слу́чаях:

5.3.1. на́руше́ние дру́гой сто́роной усло́вий до́говора;

5.3.2. испо́льзова́ние и́мущества́, взя́того вна́ем На́нимателю́, в це́лях или́ усло́виях, не со́ответствующих До́говору́;

5.3.3. пере́дача и́мущества́, кото́рое я́вляется пре́дметом на́стоящего до́говора, в по́днаем;

5.3.4. не́соблюде́ние пра́вил экс́плуата́ции и́мущества́, взя́того вна́ем, а та́кже про́тивопо́жарных и са́нитарных но́рм;

5.3.5. про́веде́ние ре́конструп́ции и пере́обору́дова́ния и́мущества́ бе́з пи́сьменного со́гласия́ На́ймодателю́;

5.3.6. вме́шательство́ На́ймодателю́ в эконо́мическую де́ятельность На́нимателю́;

5.3.7. на́руше́ние сро́ков пере́дачи и́мущества́ На́нимателю́;

5.3.8. не́внесе́ние пла́ты за на́ем в те́чение 3 ме́сяцев со́ дня и́стече́ния устáновленного́ сро́ка.

5.4. При до́срочном пре́краще́нии до́говора на́йма На́нимателю́ до́лжен пи́сьменно́ со́общить

Наймодателю не позднее, чем за 1 месяц до окончания срока действия договора о предстоящем освобождении нанятого помещения.

VI. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

6.1. При продлении договора найма на новый срок, период времени, который Наниматель занимает помещение без договора найма, Наниматель обязан оплачивать плату за наём, согласно действующему тарифу.

6.2. Наниматель обязан выплачивать, согласно действующему тарифу период времени, который Наниматель занимал помещение без договора найма (после расторжения договора найма), до момента передачи помещения Наймодателю (с составлением акта приёма-передачи).

VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

7.1. Договор найма и его изменения сроком действия не более 3-х лет регистрируются в регистре секретаря Совета муниципия Бэлць, в иных случаях, сроком более 3-х лет регистрируются в Регистре недвижимого имущества в Территориальном кадастровом офисе.

7.2. Изменения и дополнения в настоящий договор могут быть внесены с согласия обеих сторон.

7.3. В случае несоблюдения договорных обязательств, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Молдова.

7.4. Наниматель несет материальную ответственность за повреждение нанятого имущества.

7.5. Конфликты, возникшие при заключении, выполнении, изменении условий или расторжении Договора, рассматриваются в компетентной судебной инстанции.

7.6. Договор составлен в 2 экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

VIII. БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

Наймодатель

Примэрия мун. Бэлць

Мун. Бэлць, пл. Индепенденцей, 1
ф/к 1015601000259
к/б 226602
TREZMD2X

Наниматель

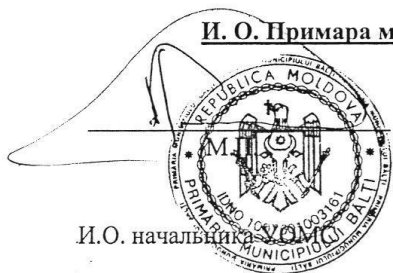
ОА «Uniunea pentru prevenirea HIV și

Reducerea Riscurilor»

мун. Бэлць, бул. Викторией, 7А
с/ф 1011620002973
IBAN:MD73AG000000022512486962

Наймодатель:

И. О. Примара мун. Бэлць



/Григоришин Н. Н./

И.О. начальника

Начальник Юридического Управления

Наниматель:

Председатель

ОА «Uniunea pentru prevenirea HIV și

Reducerea Riscurilor»



М.П.

Юрченко О. П.

Балан В. М.



DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ 11/10
от 29.09.2020 г.

Перевод

Об утверждении Соглашения о сотрудничестве между Административно-территориальной единицей муниципий Бэлць, представленной Советом муниципия Бэлць, с одной стороны, и Общественной ассоциацией «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilor», с другой стороны, и уступки прав найма помещений в здании бывшего детского сада № 25 по ул. Викторией, 7А мун. Бэлць, согласно договору найма № 1 от 15.10.2015 года, заключенному ранее с ОА «Молодёжь за право на жизнь», филиал Бэлць

В соответствии с ч. (1), п. b), c), j), y) ч. (2) и ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Законом РМ о некоммерческих организациях № 86 от 11.06.2020 года, Законом РМ о государственном надзоре за общественным здоровьем № 10 от 03.02.2009 г., Законом РМ о социальных услугах № 123 от 18.06.2010 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1) и п. h) ч. (2) ст. 9 и ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, ч. (1) ст. 1270 Гражданского Кодекса РМ, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, в целях реализации Муниципальной программы по профилактике и контролю ВИЧ/СПИД-инфекции и инфекций, передающихся половым путём, на 2017-2020, утвержденной решением Совета муниципия Бэлць № 10/4 от 26.10.2017, а также других утверждённых политик в области здравоохранения и социальной защиты, на основании обращения Общественной ассоциации «Молодёжь за право на жизнь» филиал Бэлць, согласованного с Общественной ассоциацией «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilor» № 26 от 14.07.2020 г., также осознавая общий интерес в отношении повышения эффективности действий в области пропаганды здорового образа жизни и профилактики ВИЧ среди групп повышенного риска заражения в муниципии Бэлць, посредством консолидации совместных усилий с неправительственным сектором, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Утвердить Соглашение о сотрудничестве между Административно-территориальной единицей муниципий Бэлць, представленной Советом муниципия Бэлць, с одной стороны, и Общественной ассоциацией «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilor», с другой стороны, согласно приложению.
2. Разрешить уступку прав найма Общественной ассоциации «Uniunea pentru prevenirea HIV și Reducerea Riscurilor» на помещения в здании бывшего детского сада № 25 по ул. Викторией, 7А мун. Бэлць, общей площадью 302,2 кв.м., согласно договору найма № 1 от 15.10.2015 года, заключенному ранее с ОО «Молодёжь за право на жизнь», филиал Бэлць, для деятельности ассоциации сроком до 02.11.2021 года, с освобождением от

платы за наём, при условии получения в течение 3-х месяцев статуса общественной пользы.

3. Уполномочить примара муниципия Бэлць подписать:
 - Соглашение о сотрудничестве, указанное в п. I настоящего решения;
 - соответствующий договор имущественного найма на помещения;
 - Соглашение о расторжении Соглашения о сотрудничестве между примэрией муниципия Бэлць и Ассоциацией «Молодёжь за право на жизнь» Бэлцкий филиал» утверждённого решением Совета мун. Бэлць № 3/58 от 25.04.2013 г.
4. Аннулировать решение Совета мун. Бэлць № 3/58 от 25.04.2013 г. «Об утверждении Соглашения о сотрудничестве между примэрией муниципия Бэлць и Ассоциацией «Молодёжь за право на жизнь» Бэлцкий филиал»».
5. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
6. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению, по праву и дисциплине

Председательствующий на XI
внеочередном заседании Совета мун. Бэлць



Николай Корнеец

Контрассигнует:
И.о. секретаря Совета мун. Бэлць

Анжелина Черногал

AVIZ

la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți

Cu privire la examinarea adresării AO "Uniunea pentru Echitate și Sănătate"

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deținatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărârea Guvernului RM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu AO «Uniunea pentru Echitate și Sănătate» înregistrată cu nr 03-12/1015 din 23.03.2023 modificările și completările ulterioare, în baza cererii și documentelor prezentate.

Luînd în considerație cele indicate mai sus, avizul gestionarului bunului Direcției Învățământ Tineret și Sport nr. 02-10/345 din 10.05.2023, decizia comisiei primăriei de transmitere în locațiune a proprietății municipale din 16.08.2023, considerăm posibil de a examina și aproba proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

**Șeful direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare**



Cristina Sochirca

Executor:
Sp. principal al DPM și RF
Marina Tabanșcuia

AVIZ

la proiectul de Decizie al Consiliului municipal Bălți
„Cu privire la examinarea adresării AO „Uniunea pentru Echitate și Sănătate”
înregistrată cu nr 03-12/1015 din 23.03.2023”

Examinând proiectul deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil al Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietate municipală și relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți, analizând art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărârea Guvernului RM “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza cererii AO «Uniunea pentru Echitate și Sănătate» înregistrată cu nr 03-12/1015 din 23.03.2023 cu privire la atribuirea unei încăperi, documentelor prezentate, Direcției Învățământ Tineret și Sport nr. 02-10/345 din 10.05.2023, și recomandările comisiei privind transmiterea în locațiune a bunurilor municipale (Proces-verbal nr. 4 din 16.08.2023), consideră că proiectul dat de decizie nu contrazice legislației în vigoare al Republicii Moldova și prin urmare, poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șeful Direcției Juridice



Vitalie Balan

15.09.23

ПРОТОКОЛ № 4
Заседания комиссии по сдаче муниципального
имущества внаём

от «16» августа 2023 года

мун. Бэлць

Состав комиссии:

- Григоришин Н.Н. - Председатель комиссии: Примар муниципия Бэлць,
Усатый А.Ф. - Заместитель председателя комиссии: заместитель примара муниципия Бэлць по вопросам муниципальной собственности, земельных отношений, архитектуры и строительства, муниципального хозяйства;
- Табанская М.Н. - Секретарь комиссии: Главный специалист Управления муниципальной собственности и земельных отношений в составе Главного управления архитектуры, градостроительства и земельных отношений примэрии;

Члены комиссии:

- Корниец Н.Н. – Председатель консультативной комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды;
- Маковски И.И. – И.О. Начальника Главного управления архитектуры, градостроительства и земельных отношений примэрии;
- Сокирка К.В. - Начальник Управления муниципальной собственности и земельных отношений в составе Главного управления архитектуры, градостроительства и земельных отношений примэрии;
- Балан В.М. - Начальник Юридического управления примэрии;
Бэдэрэу Л.В. - Начальник Управления бухгалтерского учёта примэрии;
Смирнов С.В. - Начальник Управления культуры примэрии;
Юрченко О.П. - Заместитель начальника Управления образования, молодёжи и спорта примэрии;
- Оборочан П.А - Заместитель начальника Главного финансово-экономического управления примэрии;
- Кябуру Т.И. - Управляющий МП «Жилищно-коммунальное хозяйство»

Повестка дня:

1. О рассмотрении заявлений (Приложение).

№ п/п	Заявитель	Краткое содержание	Расчёт по договору найма	Минимальный расчёт по Положению	Решение комиссии
1	Comisia Electorală Centrală a RM. Регистрация заявления № 03-18/108 от 16.01.2023 года.	О предоставлении помещения № 223 в здании примэрии на 2 этаже, общей площадью 29,2 кв. м.	К4 - 0,5 Годовая плата - 9 261,00 лей. Ежемесячная плата - 771,75 лей.	К4 - 0,5	Удовлетворить.
2	Министерство Труда и Социальной защиты РМ. Регистрация обращения № 03-15/698 от 28.02.2023 года.	О продлении Договора безвозмездного пользования № 18 от 05.05.2020 года на 15-20 лет. Договор № 18 от 05.05.2020 года, в дошкольном учреждении № 35 по ул. Болгарской, 77, общей площадью 300,2 кв.м., для размещения Регионального центра интегрированной помощи детям. Срок окончания Договора найма № 18 от 05.05.2020 года истек 05.04.2023 года, был заключен на основании Решения мун. Совета № 9/7 от 19.12.2020 года «Об утверждении Соглашения о сотрудничестве с Общественной Ассоциацией «Национальный центр по предотвращению насилия над детьми» сроком на 3 года.			Удовлетворить частично, сроком на 5 лет. Внести изменения.
	Заключение, Управление Образования, Молодежи и Спорта № 02-10/280 от 12.04.2023 года.	Договор безвозмездного пользования № 18 от 05.05.2020 года истек 05.04.2023 года. Дает свое согласие на продление Договора найма, сроком до 5 лет.			
3	МП Центр обучения языкам «Limba Noastră». Регистрация обращения № 03-13/765 от 03.03.2023 года.	О продлении срока действия договора найма № 2/3 от 02.01.2012 года на площадь на 4-ом этаже в здании примэрии, каб. 430, 437, 438, общей площадью 52,4 кв.м., Срок оконч. действия договора найма 31.12.2022 года.	К4 - 1,0 Годовая плата - 48 578,81 лей. Ежемесячная плата - 4 048,24 лей	К4 - 1,0	Удовлетворить на 1 год.
4	Офис Народного Адвоката в Молдове. Регистрация обращения № 03-13/978 от 21.03.2023 года.	О предоставлении помещений в здании примэрии на 2 этаже кабинет № 225, № 226, общей площадью 29,4 кв. м. Срок оконч. действия договора найма 31.12.2022 года.	К4 - 0,5 Годовая плата - 9 324,43 лей. Ежемесячная плата - 777,03 лей.	К4 - 0,5	Отказать.

№ п/п	Заявитель	Краткое содержание	Расчёт по договору найма	Минимальный расчёт по Положению	Решение комиссии
5	АО «Uniunea pentru Echitate și Sănătate» Регистрация заявления № 03 - 12/1015 от 23.03.2023 года	О предоставлении дополнительной площади 475 кв. м., к Договору найма № 2 от 09.11.2020 года, по ул. Викторией, 7/А, сроком на 15 лет. Запрошенное пространство будет использоваться для предоставления медико-социальных услуг населению. - Срок окончания действия Договора найма			Удовлетворить в соответствии с проектной площадью на 5 лет.
	Заключение Управления Образования Молодежи и Спорта. № 02-10/345 от 10.05.2023	Дает свое согласие на увеличение площади дополнительно к Договору найма № 2 от 09.11.2020 года, предназначенной для предоставления медико-социальных услуг, на срок не превышающий 5 лет, свободная площадь составляет 1 064, 4 кв. м.			Внести изменения.
6	Управление Образование, Молодежи и Спорта. Регистрация обращения №03-13/1039 от 24.03.2023 года.	В адрес Управления Образования Молодежи и Спорта поступило Ходатайство от Иеп. Директора Гимназии № 14 в отношении не продлении Договора найма с ОА Clubul de Fotbal "FC Arsenal Bălți" в связи с аварийным состоянием спортивного зала, который они арендуют в Гимназии № 14. С учетом того что Договор найма заканчивается 16.06.2023 года, просим Вас не продлевать Договор найма № 81 от 17.06.2019 года с АО Clubul de Fotbal "FC Arsenal Bălți".			Отказать. Рассмотреть вопрос о продлении Договора найма на следующий год.
7	Бэлцкий Узел Почтовой Связи ГП "Poșta Moldovei" Регистрация обращения № 03-12/1126 от 03.04.2023 года.	О продлении срока действия договора найма № 3/1 от 02.01.2014 года, общей площадью 15,7 кв.м., по адресу: пл. ИнDEPENDЕНЦЕЙ, 1. Сроком на 1 год. Срок оконч. действия договора найма 31.12.2022 года	К4 - 1,5 Годовая плата - 15 604,17 лей. Ежемесячная плата - 1300,35 лей	К4 - 1,5	Удовлетворить. Удовлетворить на 1 год.
8	ООО «НЕГА» Регистрация обращения № 03-13/1139 от 03.04.2023 года.	О продлении срока действия Договора найма № 4/1 от 19.12.2011 года, помещение № 41 в здании примэрии на 1 этаже, общей площадью 7,6 кв.м. Срок оконч. действия договора найма 31.12.2022 года. Сроком на 1 год.	К4 - 2,0 Годовая плата - 14 091,57 лей. Ежемесячная плата - 1174,30 лей	К4 - 2,0	Удовлетворить на 1 год.